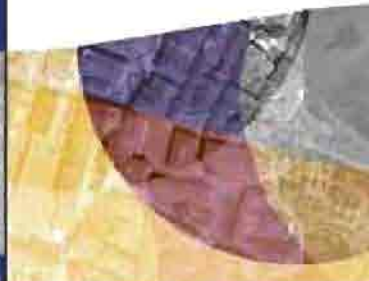


BERGARA

02

Udal Aldizkaria/Revista Municipal
otsaila/febrero 2005



www.bergara.es



Non aurkitu dezakezu aldizkaria?

Dohaineko aldizkari hau errazago eskuratu ahal izateko helburuarekin, banaketa puntu gehiago ipini dira. Udal bulego desberdinetan, kioskoetan eta ogia saltzen den dendetan aurkituko duzue udal buletin hau.



¿Dónde puedes encontrar la revista?

Con el fin de que los lectores de esta revista gratuita puedan adquirirla con mayor facilidad, se han ampliado los puntos de distribución. Este boletín municipal lo encontrareis en las diversas dependencias municipales, en los kioscos y en todos los puntos de venta de pan.

02



Bergara apuesta fuerte por solucionar el problema del tráfico

El tráfico a examen



Dado el problema existente con el tráfico tanto en Bergara como en el resto de los municipios de la comarca, se ha realizado un estudio para la planificación y gestión de la movilidad en Debagoiena.

El informe se basa en el examen de la movilidad en el transporte privado, en el público, en el de mercancías y en los modelos de elección modal. Uno de los datos con mayor relevancia que se desprende tras este análisis es el incremento en un año del tráfico privado en un 5%. Durante 12 meses se han realizado 95.000 viajes internos.

Se ha producido una concentración de la demanda en las relaciones internas, superior al 80%, constituyendo la movilidad obligada el 86% de la demanda total. Durante el periodo analizado se han contabilizado 0,05 viajes por

habitante en el transporte público, con 1.106.000 viajeros, de los cuales el 81% ha sido en las líneas internas.

Destaca especialmente el tramo entre Bergara y Arrasate con 125.000 viajeros al año. En cuanto a la evolución, no se ha producido un crecimiento; la demanda se ha estancado.

Tras recoger los datos del estudio estas son las principales conclusiones y recomendaciones propuestas:

- Prioridad en las actuaciones sobre gestión de la demanda (planes municipales coordinados).
- Actuaciones complementarias coordinadas para la mejora de la oferta de transporte (cobertura y frecuencia). Revisión y programación del plan de choque.
- Financiación de los servicios.
- Promoción del Car Pooling-Autoan Elkarrekin.
- Conveniencia de establecer herramientas de seguimiento.

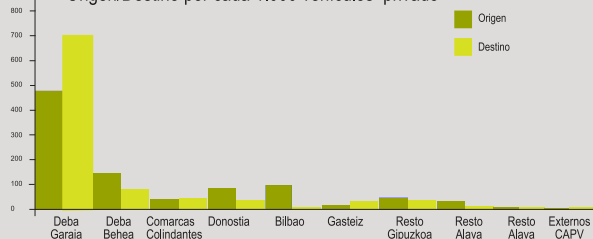
■ Debagoiengan trafikoa sortzen dituen arazoak aztertu eta hauei konponbidea aurkitzeko, ikerketa sakon bat egin da. Garraio publikoa eta pribatua aztertu dira hain zuzen ere.

■ Bergara eta Arrasate arteko ibilbidea da trafiko handiena pairatzen duena; 125.000 bidaiari ibiltzen dira urtean.

■ Azterketak honako ondorio eta neurriak proposatzen ditu: Udalen arteko neurriak koordinatzea, garraio publikoa hobetzea, zerbitzuen finantziaketa, Car-Pooling-Autoan Elkarrekin indartzea eta jarraipen tresnak ezartzea.

Transporte privado

Origen/Destino por cada 1.000 vehículos privado

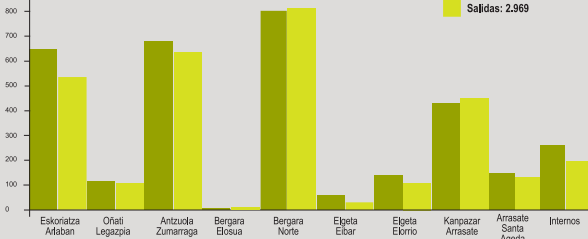


Transporte Privado (Mercancías)

Entradas y Salidas

Entradas: 3.221

Salidas: 2.969



EVALUACIÓN DE LA MOVILIDAD – Transporte Privado

Destino Origen	Elgeta	Bergara	Antzuola	Arrasate	Oñati	Aretxabaleta	Eskoriatza	Leintz	Externos	Total
Elgeta	1	198	13	104	33	8	5	1	195	558
Bergara	198	7.472	1.617	4.042	1.444	545	248	20	3.504	19.090
Antzuola	13	1.617	150	319	127	49	23	3	617	2.918
Arrasate	104	4.042	319	13.807	2.647	5.268	1.528	73	5.167	32.955
Oñati	33	1.444	127	2.647	5.469	376	176	10	2.033	12.315
Aretxabaleta	8	545	49	5.268	376	790	2.010	35	971	10.052
Eskoriatza	5	248	23	1.528	176	2.010	308	35	341	4.674
Leintz	1	20	3	73	10	35	35	3	2	182
Externos	195	3.504	617	5.167	2.033	971	341	2	0	12.830
Total	558	19.090	2.918	32.955	12.315	10.052	4.674	182	12.830	95.574

EVALUACIÓN DE LA MOVILIDAD – Transporte Público

Destino Origen	Elgeta	Bergara	Antzuola	Arrasate	Oñati	Aretxabaleta	Eskoriatza	Leintz	Externos	Total
Elgeta	0	3,9	0	0	0	0	0	0	1,4	5,3
Bergara	5,2	72,3	34	264	40,1	37,4	26,8	0	302,4	782,2
Antzuola	0	37,2	0	0	0	0	0	0	4,5	41,7
Arrasate	0	257,9	0	14,7	146,7	169,3	278,6	0	448,4	1.315,6
Oñati	0	38,7	0	164,5	13,1	15	11,6	0	100,8	343,7
Aretxabaleta	0	39,5	0	209,1	17,7	1	41,3	0,1	54,5	363,2
Eskoriatza	0	23,4	0	192,5	11	28,6	0,2	0,1	56,5	312,3
Leintz	0	0,3	0	0,1	0	0	0	0	0,8	1,2
Externos	1,3	341,3	3,3	537,2	172,5	57,5	56,6	0,9	0	1.170,6
Total	6,5	814,5	37,3	138,1	401,1	308,8	415,1	1,1	969,3	4.335,8

EVALUACIÓN DE LA MOVILIDAD – Transporte Público

Municipio	Servicios día	Población 2001	Hab/Servicio	Viaj. TP-hab/Año
Elgeta	6	974	162	1,8
Leintz Gatzaga	10	240	24	1,1
Antzuola	18	1.899	108	4,8
Eskoriatza	77	3.925	51	17,9
Aretxabaleta	77	6.184	80	14,8
Bergara	93	14.965	161	13,7
Arrasate	99	23.118	234	14,4
Oñati	43	10.705	249	8,0



Trafikoa hobetu: hilabetera igarri eta luzaroko oinarriak ezarri

Jakina den moduan hirigunera ibilgailuekin iristea oso zaila egiten da edozein udalerrian. Bergaran ere berdin gertatzen da. Udalerri barruko trafikoa hirigunea zeharkatzen du erdi-erditik, eta noski joan-etorriak ez dira izaten errepide nagusietan bezain arinak. Arazo orokor horri erantsi behar zaizkio Udalerriko hirigunean obrak egiten direnean sortzen diren arazoak. Esan behar da Bergara azkeneko hilabeteetan egoera honetan dagoela: Eraikinen errehabilitazioak, saneamenduak eta urbanizazio lanek hainbat errepide-zati itera derrigortu dute Udala; horren ondorioz heritarrei hainbat arazo sortarazi zaizkie.

Egia da, era berean, herri baten etorkizuna askotan hobekuntza lanen exekuzioetara lotuta egoten dela. Biharko onurak gaurko oztopoak justifikatzen dituzte, baina oreka bat aurkitu behar da. Horretan salatu eta salatzen gara. Bergarako Alkate naizen aldetik, herriarrok jasan dituzten eta jasaten ari zireten kalte, arazo eta endredoen berri izanik, lehenik eta behin barkamena eskatu nahi dizuet.

Hori argituta, esan nahi dizuet, hilabete barru herri barneko eta Masterrekako korapiloak askaturik egongo direla, eta ordurako trafikoren egoera nabarmen hobetuko dela.

Bestalde, tranbia ere bertan daukagu. Dagoeneko Jaurilaritzak trazadura proiektua jendaurrean jarri du, herriar, talde eta erakundeek alegazioak egiteko. Udala lehen unetik saiatu da tranbiaren inguruko informazio ahalik eta onena ematen (honen adibidea da Pieno aretoan jarritako erakusketa) eta behar den epea eskaintzen, herriararako Jaurilaritzaren aurrean egindako gestioaren bidez. Beraz, elkar-uleretzea erraztea eta parte hartzea hedatzea izan da Udalaren eta Alkate honen helburua.

Udala bere aldetik, gaita sakon aztertzen ari da; jakin badakigu herri barruko trazadura, geralekuak eta beste zenbait soluzio ondo aztertu behar direla eta horretan ari da buru-belarri lanean. Tranbia, gure baliararako guztiz garrantzitsua da, trafikoa erantzako irtenbide ona izanik, zenbait arazo konpontzeaz gain ingurumena errespetatzen duelako.

Eta guztia birbiltzeko aparkalekuen azterketa geratzen zaigu, jakinik gainera tranbiak zenbait plaza kenduko dizkigula. Alternatibak aztertzen ari gara eta epe motzean alar horretatik ere zenbait berri edukiko dugu. Espero dut hilabete barru trafikoren arazoari buelta emango zaiola, eta epe luzean, tranbiarekin eta aparkalekuen ugaltzarekin konponbide eraginkorra emango dizuegula. Bitartean, ahalegin guztiak egingo ditugu ahalik eta arazo gutxién egon dadin.



Victoriano Gallastegi ■

Hacia una solución del tráfico

■ El tráfico es un problema patente en casi todas las poblaciones y Bergara no es una excepción. En nuestro municipio el problema se ha visto agravado por las diversas obras que se están llevando a cabo. Pido disculpas por las molestias generadas y paciencia, ya que dentro de un mes los nudos del centro y de Masterreka quedarán despejados.

■ El tranvía es un gran reto cada vez más cercano. El trazado se encuentra en exposición pública a la espera de las alegaciones que se presenten. El Consistorio se halla inmerso en el estudio de este tema para buscar las soluciones más adecuadas.

■ Además estamos intentando solucionar la falta de aparcamiento y sopesando las distintas alternativas. Espero que dentro de un mes el tráfico sea un problema solucionado o en vías de solución; mientras tanto nos esforzamos en crear los mínimos problemas.

[AGENDA]

- Jaiak** ————— **Martxoak 03** ————— **San Emeterio eta San Zeledonio jaiak Osintxun.**
- **Apirilaren 28tik maiatzaren 1era** ————— **San Prudentzio jaiak Elorregi auzoan.**
- Azoka** ————— **Martxoak 05** ————— **Santu Martiriaren ferixia Osintxun.**
 10:00-14:35 Bertako baserriko produktuen azoka. Goiz osoan bolatokian talogileak. Plazan, berriz, belar-meta nola egiten den erakutsiko dute Osintxuko baserriak.
- **Eguerdian** ————— **Moises Azpiazu dantza taldea, Goenatxo harri-jasotzailearen erakustaldia eta trikitilariak.**
- **21:00** ————— **Bertso afaria Txurigo jatetxean Andoni Egaña eta Sebastian Lizasorekin, Ondoren dantzaldia trikitilariekin.**
- Azoka eta Bertsolariak** ————— **Martxoak 19** ————— **Erramu zapatu eguna Bergaran. Goiz osoan artisauak, ganadu eta barazki feria...**
- **22:30** ————— **Bertso-saioa Bergarako Udal pilotalekuan. Bertsolariak: Aitor Mendiluze, Anjel Mari Peñagarikano, Sustrai Kolina, Amets Arzallus, Joxe Agirre eta Maialen Lujanbio. Gai jartzailea: Jon Zaldúa.**

- Kontzertuak** ————— **Martxoak 13** ————— **Bergarako Udal Musika Bandaren Udal pilotalekuan.**
 12:30
- **Apirilak 10** ————— **Bergarako Udal Musika Bandaren kontzertua Udal pilotalekuan.**
 12:30

- Ikastaroa** ————— **Martxoak 18** ————— **"Nola ikasi ardoak dastatzen arratsalde batean" izenburuarekin ardo-dastatze ikastaroa**
 19:00 Bergarako Kultura etxean, Mikel Garaizabal enologoaren eskutik. Izen-ematea dohainik, martxoaren 8a baino lehen 943 77 91 59 telefono zenbakira deituta. Gehienez 25 pertsona, eta ezinbestekoa da bergararra izatea.
- **Apirilaren 4tik maiatzaren 11ra** ————— **Argazkigintza analogiko eta digitalari buruzko ikastaroa Pol-Pol argazki taldearen**
 egoitzan (Zabalotegi 4), astelehen, astearte eta asteazkenetan, 19:15etik 21:15era (30 ordu). Plaza mugatuak. Izena emateko Bergarako Kultura etxera deitu.

- Ikastaroak** ————— **Apirilaren 4tik** ————— **340 ordu** ————— **Astelehenetik** ————— **Miguel Altuna Institutuan** ————— **Elektrizista Industriala**
 Langabetuentzat ————— **Uztailaren 12ra** ————— **ostiralera**
- **Apirilaren 4tik** ————— **309 ordu** ————— **Astelehenetik** ————— **Miguel Altuna Institutuan** ————— **Makina-Herraminta**
 ————— **Uztailaren 7ra** ————— **ostiralera** ————— **Operadorea**



Udal lantaldea indartzen

Hauek dira Udalak lantaldea indartzeko onartu dituen lanpostu berriak:

- Hezkuntza teknikaria
- Bi udaltzain
- Obra eta zerbitzuetako burua
- Mantenurako ofiziala
- Lorategietako arduraduna (barne promozioa)
- Liburutegiko arduraduna (barne promozioa)
- Liburutegiko laguntzailea
- Garabi gidaria
- Mantenurako bi ploi
- Igeltseroa
- Ploi espezialista

Osintxuk bi zubi izango ditu

Osintxuko zubi berria egiteko lanak uztailan hasi ziren eta orain azkeneko fasean daude. Obra hauek bukatzen direnean eta trafikoa bertatik igarotzen hasten denean, XVI. Mendeko zubi zaharra eraberrituko du Udalak. LKS Ingenieriarik esleitu dioten proiektuak 5.800 euro kostatuko ditu.



Gortako kantina 3 urtetarako esleitu da

Gortako Askagain edo Ituriberri parkean dagoen kantinaren ustiapena Maria Raffaela Millet Laffiti adjudikatu zaio, honen eskaintza bakarra izan da eta. Aurretik ere Maria Raffaela izan da kantinaren arduraduna, 2001eko irailetik 2004ko irailera hain zuzen ere.



Exposición pública del tranvía

El trazado del futuro tranvía de la comarca permanece en exposición pública en los Ayuntamientos de Bergara, Arrasate y Aretxabaleta. El pasado día 18 de febrero quedó inaugurada dicha exposición con la presencia del Consejero de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco, Álvaro Amann. El trazado que se puede ver es el correspondiente a la primera fase del proyecto; es decir, el tramo entre Bergara y Arrasate que finaliza en el centro de Aretxabaleta.

El periodo de alegaciones se ha prolongado por un mes, tiempo en el que permanecerá abierta la exposición, de lunes a viernes, de 11:00 a 13:00 y de 17:00 a 20:00 y los sábados de 11:00 a 14:00.

Siempre que esta primera fase supere las alegaciones, comenzarán las obras de ejecución este mismo año. Unos seis meses más tarde se acometerán las obras de la segunda fase correspondiente a los ramales Eskoriatza-Aretxabaleta y Elorregi-Oñati.

14.500 € para arreglar columpios en los parques

El consistorio ha empleado 14.500 euros en arreglar los columpios y distintos juegos que existen en los parques para el disfrute de los más pequeños. Aún así, el estado de algunos de ellos está bastante deteriorado, por lo que se va a destinar una cantidad de los presupuestos para ir reemplazando los viejos columpios por unos nuevos y más modernos.

El nuevo complejo deportivo de Agorrosin avanza a buen ritmo

La 1ª fase estará acabada para verano de 2006, por lo que se podrán utilizar las piscinas interiores. La Diputación ha aprobado una partida de 2,1 millones de euros para la ejecución del proyecto.

Las obras de la estructura del edificio que albergará la piscina cubierta y los diversos servicios, estará lista para mayo. El nuevo complejo deportivo contará con tres gimnasios, tres piscinas, mini frontón, asistencia médica, local para los clubes y diversas instalaciones exteriores.



Hartutako erabakiak

■ Arau Subsidiarioen 49. artuko (Ubera auzoko) aldatetarako, Ingurumen Eraginaren Ebaluazio Bateratuaren Azterlana idazteko lana "Ekolur Asesoría Ambiental" enpresari 3.480 eurotan esleitu zaio.

■ Elosuko Jal Batzordeari urriaren 12an ospatuko den mendiko ganadu feria antolatzeke 4.200 euroko laguntza eman zaio.

■ Osintxuko bolatokia eta bere horma garbitzea "Cespa S.A." enpresari 2.371,27 eurotan egokitu zaio.

■ Osintxuko oinezkoen bidea garbitzeko lanen exekuzioa, "Grupisa Infraestructuras S.A."ri, 2.088 eurotan esleitu zaio.

■ "Jaia Taldea S.L." enpresari Mugertza 14ko eraikinaren orde, sei etxebizitza eta merkatal lokalak eraikitzeke baimena eman zaio.

■ Urteaga kaleko 4,6 eta 8 zenbakietako eraikuntzak bota dira, babes ofizialeko etxeak egiteko. Kale honetako Narbaizaren etxea bota da baita ere.

■ Bergarako kolektoreetako isurketak arautzen dituen erregelamenduari hasierako onarpena eman zaio.

■ Domingo Irala eta Herrilagunak kaleetan edateko uraren hornidura egitea "Construcciones y Excavaciones Bermeosolo S.A."ri adjudikatu zaio, 31.200,15 eurotan.

■ Udalerriko 65 kilometroko baserribideetako ertzak garbitzeko lanak egiteagatik, "Elosumendi S.C."k 19.905,60 eurotako aurkeztutako faktura onartu da.

■ San Blas auzora eta Partaitira doazen bide ertzak margotzeko lanak adjudikazioa "Grupisa Infraestructuras S.A."ri egin zaio, 7.081,80 eurotan.



Aumenta la demanda para convertir locales en viviendas

Ya son seis las licencias concedidas para poder transformar los bajos comerciales en viviendas. El continuo incremento de los precios de las viviendas ha hecho aumentar la demanda de este tipo de permisos, lo que ha llevado al Ayuntamiento a aprobar las ordenanzas que regulen este tipo de solicitudes.

Izartu programaren bidez jaurlaritzaren dirulaguntza

Euskal Autonomi Erkidegoan gainbehera etorritako hirialdeak gizarte eta ekonomia mailan biziberritzeko eta lurraldetasunari begira berpizteko erabateko egitaraua laguntzeko neurriak ezartzen zuen "Izartu" programa onartu zuen Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Herri Administrazio Sailak.

Bergarako Udalak dirulaguntza eskaera Jaurlaritzan aurkeztu ondoren, Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Ekonomia, Aurrekontu eta Kontrol Ekonomikoko sailburuordeak, Bergarako Udalari inbertsioak egiteko %30eko dirulaguntza ematea erabaki zuen; hain zuzen ere, 436.705,2 € edo 72.661.631 pezeta.

Udalak egindako eskaeran oinarrituta Jaurlaritzak esandako dirulaguntzak Artekalde-Arriaga kaleen berrurbanizazioa egiteko, Barrenkalea 7ko Erakusketa lokala egokitzeko, Domingo Irala kalea berrurbanizatzeko, Santa Ana Ermita eta bere ingurua txukuntzeko eta Zubiaurre-Martokuako eremuan berrurbanizatzeko egitasmoak garatzeko balio ahal izango dute.

Acuerdos alcanzados

■ Se han adjudicado las obras a la "Ingeniería, Construcción y Excavaciones S.L." por 45.075,28 euros, para poder conducir el agua potable al depósito Ixurmendi de Elosu.

■ Se ha encargado a la empresa "Euria Servicios Agroforestales S.L." por la cantidad de 5.045,25 euros, la limpieza de los bosques Dantzaletu y Kribelin-Aitz.

■ La empresa "Vanos S.A." será la encargada de colocar los pretilos de seguridad en el camino hacia Murinondo. El proyecto cuesta 8.211,18 euros.

■ "Construcciones Echaide S.A." está realizando las obras de urbanización de la fase 2b de la calle Katabia, por la cantidad de 105.710,10 euros.

■ Se ha admitido la factura presentada por la empresa "Sestra S.A." por el estudio del área próxima a la empresa "Mayc".

■ "Construcciones Arreta C.B." será la encargada de eliminar los obstáculos arquitectónicos de la calle Komenio por la cantidad de 11.252 euros.

■ Se ha adjudicado a "Ingeniería, Construcción, Excavaciones S.L." la colocación de bandas reductoras de velocidad y señalización en Angiozar, por la cantidad de 4.356,96 euros.

■ Se va a proceder a la mejora del parque Arrizuriaga con un presupuesto de 20.920,80 euros. El proyecto lo redactará la empresa "Lur Paisajistas S.L.".

■ Los conductos para conducir el agua potable a Elosu los instalará Fernando José Pera por la cantidad de 22.034,50 euros.

■ 8.829,92 euros es lo que costará la instalación de rejillas en las ventanas de la ikastola Aranzadi. "Construcciones Metálicas Izpi SL" será la encargada del proyecto.



FAMILIA MAILAN PREBENTZIOA

Gizarte Ongizateko Prebentziorako Zerbitzuak familian prebentzioa bultzatzeko, beste interbentzio batzuen artean, gurasoei zuzendutako formazioa lantzen du.

Horretarako, alde batetik, guraso eskolak daude eta hauen helburu nagusienetakoa seme-alaben heziketarekin zerikusia duten gai desberdinak lantzea da eta horrekin batera, sortzen zaizkien kezkak eta zalantzak argitzea.

2004-2005 ikasturtean guztira 92 gurasok eman dute izena. Hamar saioko ikastaroak dira, astean bi orduko saioak eginez.

Ikusten dugunez, nabarmena da gai horien inguruan gurasoek duten interesa, baina askotan, gaur egungo bizitza-erritmoa dela eta, mota horretako ikastaroetan ezin izaten dugu parte hartu, ez baitugu izaten ikastaro hauek eskatzen duten dedikazio eta denbora. Hori dela eta, eskaera hauei erantzuteko eta gai konkrituagoak lantzeko helburuarekin beste era bateko ekintzak antolatzen ditugu.

Honela, joan zen ikasturtean 12-18 urte bitarteko seme-alabak dituzten gurasoei zuzendutako jardunaldiak antolatu genituen. Jardunaldi horien helburua gurasoei drogen inguruko informazioa eta horien kontsumoaren aurrean jokatzeko irizpideak ematea zen.

Orokorrean balorazio positiboa egin dezakegu, izan ere, jardunaldietako batez besteko parte hartzea 41 pertsonakoa izan zen eta.

Udaletxean aurkituko duzue informazio gehiago.



Renta básica/ingreso mínimo de inserción-IMI

1.- DEFINICIÓN, NATURALEZA Y CARACTERÍSTICAS DE LA RENTA BÁSICA

La Renta Básica es una prestación periódica de naturaleza económica dirigida a cubrir las necesidades de aquellas personas que carezcan de recursos económicos suficientes para hacer frente a los gastos básicos para la supervivencia.

La prestación tiene carácter subsidiario y complementario de todo tipo de recursos y prestaciones de contenido económico que pudieran corresponder al titular o a cualquiera de los miembros de su unidad de convivencia independiente.

La Renta Básica se otorga con carácter alimenticio en beneficio de todos los miembros de la unidad económica de convivencia independiente.

La Renta Básica es intransferible.

2.- REQUISITOS GENERALES DE ACCESO A LA RENTA BÁSICA. TITULARES DEL DERECHO

Podrán ser titulares del derecho aquellas personas que reúnan los siguientes requisitos generales:

1. Constituir una unidad económica de convivencia independiente como mínimo con un año de antelación a la fecha de presentación de la solicitud.
2. Figurar en el Padrón de cualquier municipio de la Comunidad Autónoma del País Vasco al menos con un año de antelación a la fecha de presentación de la solicitud.
3. No disponer de recursos suficientes para hacer frente a los gastos básicos para la supervivencia.
4. Ser mayor de 23 años.

Siendo estos los requisitos generales, existen especificidades y excepciones a los mismos.

3.- INGRESOS MÍNIMOS GARANTIZADOS POR LA RENTA BÁSICA EN EL 2005 (En función del número de miembros de la Unidad de Convivencia)

1 miembro.....	505,73
2 ".....	655,36
3 ".....	715,21
4 ".....	748,13
5 o más.....	748,13

Estímulos al Empleo

Con el fin de evitar cualquier tipo de desincentivo al empleo, la Orden 1022 del 3 de febrero de 2000 regula la exclusión del cómputo de recursos, a determinados porcentajes de ingresos procedentes de trabajo por cuenta propia o ajena, del solicitante o de los demás miembros de la unidad económica de convivencia independiente.

4.- BENEFICIARIOS DE LA RENTA BÁSICA DURANTE EL 2004

Los beneficiarios de la Renta Básica del municipio durante el año 2004 han sido 68 unidades de convivencia (familias).

Ayudas de emergencia sociales

1.- DEFINICIÓN, NATURALEZA Y CARACTERES DE LAS AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL

Las Ayudas de Emergencia Social son prestaciones no periódicas de naturaleza económica y subvencional destinadas a personas cuyos recursos resulten insuficientes para hacer frente a gastos específicos, de carácter ordinario ó extraordinario, necesarios para prevenir, evitar ó paliar situaciones de marginación social.

Las Ayudas de Emergencia Social tienen carácter finalista, debiendo destinarse únicamente al objeto para el que hayan sido concedidas.

Las Ayudas de Emergencia Social poseen carácter subsidiario y complementario de todo tipo de recursos y prestaciones que pudieran corresponder al beneficiario ó a cualquiera de los miembros de su unidad económica de convivencia independiente así como, en su caso, a otras personas residentes en la misma vivienda.

Las Ayudas de Emergencia Social son intransferibles.

3.- REQUISITOS GENERALES DE ACCESO A LAS AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL

- Figurar en el Padrón de cualquier municipio de los integrados en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco al menos con seis meses de antelación a la fecha de presentación de la solicitud.
- Tener cumplidos 18 años.
- No disponer de recursos suficientes para hacer frente a los gastos específicos contemplados por la Ayudas de Emergencia Social.

Siendo éstos los requisitos generales, existen especificidades y excepciones a los mismos.

2.- GASTOS ESPECÍFICOS SUSCEPTIBLES DE SER CUBIERTOS POR LAS AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL

- Gastos de alquiler o gastos derivados de intereses y de amortización de créditos contraídos como consecuencia de la adquisición de una vivienda ó alojamiento, hasta 3.240 €, sin que pueda superar el 70% del precio del alquiler o la amortización del crédito de la vivienda. Se contemplan de forma específica los casos de coarriendo, subarriendo, hospedaje o pupilage.
- Otros gastos necesarios para el disfrute y mantenimiento de la vivienda ó alojamiento habitual, hasta 1.082 €
- Gastos de mobiliario y de electrodomésticos de la denominada línea blanca, hasta 1.803 €
- Gastos de adaptación, reparación y/o de instalaciones básicas en la vivienda, hasta 1803 €
- Gastos relativos a las necesidades primarias, hasta 1.803 €
- Gastos de endeudamiento previo, hasta 3.246 €

La subvención que Gobierno Vasco concede con este fin a los Ayuntamientos, no alcanza normalmente para cubrir las demandas en todos estos conceptos. El Ayuntamiento de Bergara hace una aportación propia a los gastos de estas ayudas.

4.- TOPE DE INGRESOS DE LA UNIDAD ECONÓMICA DE CONVIVENCIA INDEPENDIENTE (FAMILIAS), QUE PUEDEN DAR DERECHO A PERCIBIR LAS AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL EN EL 2005

Para familias de 1 miembro	9.103,14 €	al año
Para familias de 2 miembros	11.796,48 €	al año
Para familias de 3 miembros	12.873,78 €	al año
Para familias de 4 o mas miembros	13.466,34 €	al año

Indicar que no son solamente los ingresos el aspecto económico que se considera en la concesión de las Ayudas de Emergencia Social, el patrimonio y el tipo de unidad de convivencia independiente también.

5.- AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL CONCEDIDAS EN EL 2004

Las Ayudas de Emergencia Social concedidas en el 2004 han sido en las cuantías y conceptos siguientes:

- Gastos de alquiler o gastos derivados de intereses y de amortización de créditos contraídos como consecuencia de la adquisición de una vivienda ó alojamiento..... 92.064,30 €
- Otros gastos necesarios para el disfrute y mantenimiento de la vivienda ó alojamiento habitual..... 21.807 €
- Gastos relativos a las necesidades primarias..... 7.620,86 €



BERGARAKO UDALA

(IKUSTEKOAK)





07



01
Labegarietan skate pista
egingo da.
Se va a construir una pista de
skate en Labegarieta.

02
Urteagako lurrazia konpontzen
ari dira.
Se está reparando el
desprendimiento de Urteaga.

03
Bizilagunen kezari ondorioz,
autobus geltokia lekuz aldatu
da.
Como respuesta a las quejas de
los vecinos, se ha trasladado la
parada de autobuses.

04
Urteagako 4-6-8 zenbakiak bota
dira, babes ofizialeko etreak
eraikitzeke.
Se han demolido los números
4-6-8 de Urteaga para construir
viviendas de protección oficial.

05
Saneamendu lanak aurrera
doaz.
Prosiguen las obras de
saneamiento de las calles.

06
Epaitegiko obrak bukatzen
dabilizta egunotan.
Durante estos días se están
finalizando los trabajos del
juizado.

07
Ur zikinak kolektorerari sartzeko
ordenantza onartu da.
Se ha aprobado la ordenanza
para conducir las aguas
residuales al colector.

08
Agorrosingo kirol gunea
2007rako egongo da prest.
El complejo deportivo de
Agorrosin estará listo para 2007.

09
Geltoki berria ezarritzeko prest
dago.
La nueva parada de autobuses
espera su estreno.

10
Katabiako lanak azkeneko
fasean daude.
Las obras de Katabia se
encuentran en la fase final.



09



10



2004: un buen año para la oficina de turismo

Desde hace varios años el número de visitantes que acuden a Bergara ha ido en aumento. Los datos recogidos en la oficina de turismo son muy positivos y demuestran que el pasado año 2004 ha sido muy favorable para el turismo en el municipio.

2004	SEMANA SANTA	VERANO	PUENTE DE OCTUBRE	PUENTE DE DICIEMBRE (10 DÍAS)
3.749 personas	601	2.761	65	322

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1.656 personas	3.000	2.798	3.206	3.078	3.478	3.749

Durante el presente año 2005, la oficina de turismo permanecerá abierta en las siguientes fechas:

- Semana Santa: del 17 de marzo al 17 de abril.
- Verano: del 1 de junio al 30 de septiembre.
- Puente de noviembre: del 28 de octubre al 1 de noviembre.
- Puente de diciembre: del 2 al 11 de diciembre.

Artea zaintzen

Bergarako Udala artea zaintzen saiatzen da eta horretarako bere esku dauden ahalegin guztiak egiten ari da. Alde batetik, Movila enpresak bost koadroko eta beirate artistiko batetako dohaintza egin dio Udalarari. Orain, arte lan horiek zaharberritzea izango da Udal arduradunen zeregina.

Bestetik, XVI. Mendeko atea bere lekuan dago jadanik; Aroztegi Jauregiko erakusketa aretoan hain zuzen ere. Aretoaren barruko aldean kokatu da atea, honek duen balio artistiko paregabea berriro ere ez izorratzeko.

Ate honek balore handiko erliebeak ditu; XVI. Mendeko ate tailatu oso gutxi gelditzen dira Estatuan eta gehienek gai erlijiosoko apaingariak dituzte. Aroztegi atea aldiz, gai profanoak ditu eta honek bere balio artistikoa are gehiago handitzen du.

Udalak euskararen aldeko laguntzak emateko hitzarmenak sinatu ditu

Honako hiru entitateen urteko jarduna diruz laguntzeko hitzarmenak dira sinatu direnak: Goiena Kooperatibarena, Jardun Euskara Elkartearena eta Akulu-AEK euskaltegiarena.

Lehendabiziko bi hitzarmenek 2005ean emango den diru kopurua zehazten dute eta hirugarrena 2004-2005 ikasturterako eskainiko dena.

Hala, Jardunek, 81.671,45 euro jasoko ditu, Goienak 165.487,39 euro eta Akulu-AEK-k aldiz, ikastalde eta ordu bakoitzeko 12,50 euro eskuratuko ditu. Gubioenez zortzi ikasle izan behar dira talde bakoitzean eta kopuru horretara heltzen ez badira, jasotako laguntza ikasle kopuruarekiko proportzionala izango da.

La biblioteca municipal amplía sus servicios



La biblioteca situada en el primer piso de la Casa de Cultura, ofrece sus servicios de lunes a viernes de 9 de la mañana a 21 horas, y los sábados de nueve a una de la tarde.

Los servicios de la biblioteca son gratuitos. A partir de ahora, y con un único carné, se podrá acceder a cualquier Biblioteca Pública que forme parte de la Red del Sistema Nacional de Bibliotecas de Euskadi.

Cada usuario puede solicitar el préstamo de tres libros y tres materiales especiales (DVD, video, CD, CD-ROM...) en su biblioteca habitual, presentando siempre el carné de socio que será único para toda la red.

El plazo de préstamo de los libros es de 15 días y el de los materiales especiales de 7 días, que podrá prorrogar siempre que el documento no esté solicitado por otro usuario. Al sobrepasar el plazo de préstamo, se le sancionará con 1 día de suspensión por cada día de retraso y documento. En caso de pérdida, deterioro, o no devolución del documento, y en beneficio de todos, deberá reponerlo.

El catálogo de la red de bibliotecas puede consultarse en la siguiente dirección, www.bergara.es, en servicios / biblioteca.

"Cocidito Madrileño" ikuskizuna laster Bergaran

"Cocidito Madrileño" ikuskizun arrakastatsua datorren maiatzaren 6an izango da herriko frontoian. Gazteek 10 euro ordaindu beharko dute eta gainontzekoek 12 euro. Lanaren arduradunen esanetan, ikuskizuna frontoi batetan antzetzeko gogo handia dute.

Nueva pista de Skate

La construcción de la nueva pista de skate estaba prevista para enero, pero llegó la nieve y se tuvo que retrasar; durante estos días también se han tenido que posponer las excavaciones por las intensas heladas, a la espera de que la tierra se seque.

La futura pista se va a situar en Labegaraia, en la zona verde junto al río. El presupuesto destinado para esta obra asciende a 47.723,01 euros, siendo la empresa encargada del proyecto Tip Top Comunicación, S.L.

La instalación ocupa una superficie de 450 m² y constará de una pista de patinaje (skatepark); ésta será polivalente para la práctica de este deporte en las modalidades de monopatín (skateboard), patines en línea (in line) y BMX.



Beca Justo Garate para investigar la historia de la Banda Municipal

Con motivo de la celebración del 175 aniversario de la Banda de Bergara el próximo 2007, el Ayuntamiento ha decidido celebrar diversos actos entre los que destaca la convocatoria de la Beca Justo Garate.

Pero ésta no va a ser la única iniciativa preparada para conmemorar este aniversario; de aquí y hasta la fecha de la celebración principal se van a desarrollar diversos actos tales como la presencia de Bandas de otras localidades, grabación de discos, impulsar la participación de los jóvenes en la música, etc.

Abdon Juaristiren erakusketa maiatzean

Maiatzaren hamabian, Pentekosten jaien bezperan, inauguratuko da Aroztegi Jauregi erakusketa aretoa, Abdon Juaristi margolariaren lanekin hain zuzen ere. Erakusketa honek hilabete bat iraungo du. Antolakuntza lanetan, Mertxe Lasa, Juaristiren alarguna, Beart, Bergarako margolarien elkarte, eta Udala dabilta.

Udalak komisio bat sortuko du aurkeztuko diren erakusketak antolatzeko. Euren arte lanak aretoan ikusgai jartzea nahi duten pertsonak, Kultura Etxera zuzendu beharko dira, bertan emango zaielarik beharrezko informazioa.

La campaña Merezi du! anima a aprender euskara

La comisión de Euskara del Ayuntamiento, el Euskaltegi Municipal, Akulu-AEK y Jardun han presentado la campaña Merezi du! (Merece la pena), con el objetivo de animar a aprender euskara.

Este programa forma parte del Plan General de Normalización del Euskara promovido por las instituciones locales y las entidades vinculadas a este idioma. La campaña ha quedado reflejada en un díptico que se va a repartir en todos los domicilios.

El díptico recoge el testimonio de 4 alumnos de los euskaltegis de Bergara, que cuentan sus experiencias y los motivos que les impulsaron a aprender o a perfeccionar el euskara.

Concurso de Literatura Koldo Eleizalde 2005

Un año más se ha convocado el concurso de literatura Koldo Eleizalde; los participantes elegirán el tema que deseen. Podrán presentarse todas aquellas personas que hayan nacido, vivan o trabajen en Bergara, ya sea en grupos o individualmente.

Los distintos géneros convocados son los siguientes: cuento, bertsos, tira de cómic y relato de cuentos o teatro. El plazo de entrega de los trabajos finaliza el ocho de abril.

Umeekin jolas egiteko ikastaroak

Bergarako Udaleko Euskara Batzordeak ume jolas eta kanten ikastaroa eta ipuin kontaketa ikastaroa antolatu ditu. San Martin Agirre ikastetxea, Aranzadi ikastola, Mariaren Lagundia ikastetxea, Udal liburategia eta Eusko Jaurlaritzak dira laguntzaileak.

Ekimen honen helburu nagusia, ondo pasatzea eta euskal kanten, jolasak eta ipuinak ikastea da. Jolas kanten ikastaroan 20 pertsonak eman dute izena eta ipuin kontaketa 12 pertsona bildu dira.

Goiko Estazioko Eraikinak 10 entseiu gela izango ditu

Goiko Estazioko Eraikina guztiz eraberrituko da; berrikuntza lanak bukatzen direnean 10 entseiu gela geldituko dira. Horietatik zortzik 12 m² izango dituzte eta bi, 16 m²-takoak izango dira. Bi solairu izango ditu eraikuntzak, bakoitza bere komunarekin.

Lanak betetzeko deialdi publikoa egin zen eta orain adjudikazio prozesua jarraitzen du proiektuak. Aurrekontua onartuta dago jadanik; 40 milioi baino gehiago izango dira erabiliko direnak.

Udal webguneak bisitak bikoiztu ditu

Udalaren web orrialdea interesa pizten ari da herritarren; bisitak bikoiztu egin dira azkeneko sei hilabeteetan. 2004ko Ekainean 140 kontsulta egon ziren eguneko eta 2005eko urtarilean 300 bisita egon dira eguneko.

Datu hauek oso baikorrak dira eta badirudi Udalak informazioa eta laguntza eskaintzeko duen tresna hau baliozkoa dela herritarrentzat eta turistarentzat.

Web orria sei atal nagusitan banatzen da: Bergara, Udala, Turismoa, Argitalpenak, Albisteak eta Egutegia. Bertan informazio ugari aurkitu daiteke arloka sailkatuta. Egunean Udal jarduerak sortzen dituen albisteak berri ere ematen dira.

Udalak argitaratzen duen aldizkari hau PDF formatean ikusteko aukera duzue webgunean. Badakizue www.bergara.es, da behar duzuen helbidea.



El instituto Miguel Altuna centro coordinador del programa lingüístico Hiru.com

El instituto Miguel Altuna junto con los centros de Arrasate y Aretxabaleta es el centro coordinador del programa Hiru.com en la comarca. Este programa ofrece la oportunidad de aprender inglés, francés, alemán e italiano mediante el sistema on-line. El aprendizaje se puede realizar mediante la web o bien comprando diez CDs-s que cuestan 29 euros por idioma. Para acceder a ambos sistemas ha de abonarse una matrícula de 45 euros. También se ofrece un servicio de tutorías con profesores homologados por el Gobierno Vasco.

Ibarreko taxiek prezio berdinak izango dituzte herri barruko bidaietan



Herri barruan egiten dituzten zerbitzuetan prezio berdinak erabiliko dituzte aurrerantzean Debagoieneko taxi gidariek eta 24 orduko zerbitzua egongo da otsailetik aurrera Debagoieneko Mankomunitatea negoziatio lanetan bitartekaritza burutu du.

Ibarrean 37 taxi baimen daude eta euren ustez nahikoa da jendearen eskaerak betetzeko. Bergaran 14 taxi daude, Arrasaten 11, Oñatin 7, Aretxabaletan eta Antzuolan bina eta bakarra Eskoriatzan.

Gipuzkoako Herri Izendegia onartuta

Gipuzkoako Herri Izendegiak arau maila du dagoeneko; Euskaltzaindiako Onomastika batzordeak prestatu du lana. Bertan, herrien eta herriar euskal izenak isladatzen dira eta deklinatzeko arauak ere zehazten dira.

Euskal Herriko probintzia guztietako izendegia lantzen dihardu Euskaltzaindiak. Lehenago, Lapurdi, Nafarroa Beherakoa eta Zuberoakoa aurkeztu zituzten eta argitaratu ere bai. Gipuzkoakoa, denbora gutxi baina, kaleratzeko asmoa duite aurrerapuntuek.



Cursos de patinaje y skate



Los responsables de los deportes en el Alto Deba han organizado cursos de skate y patinaje que se vienen desarrollando desde febrero y cuya duración se prolongará hasta marzo.

Los cursos se imparten en el polideportivo de Aretxabaleta, los sábados por la mañana. El curso de patinaje cuenta con dos niveles: inicio (10:00 a 11:30) y perfeccionamiento (11:30 a 13:00). El precio es de 20 euros para los abonados a los servicios deportivos del Alto deba y 24 euros para el resto.

La práctica del skate se imparte de 13:30 a 14:30 y cuesta 9 euros para los abonados y 12 para los demás.

La Edar de Bergara cuenta con un presupuesto de 11,4 millones

Pridesa en UTE con Construcciones Amenabar será la encargada de la construcción de la Edar que se instalará en el municipio. El presupuesto destinado alcanza la cantidad de 11,4 millones de euros.

Esta estación depuradora forma parte del plan de financiamiento de infraestructuras de saneamiento impulsado por el Gobierno Vasco. La futura depuradora tratará las aguas provenientes de Bergara, Antzuola y Elgeta.

Bergara aldeko hiztegia aurkeztu dute

Bergara, Leintz, Aramaio, Oñati eta Eibar inguruan erabiltzen diren berbak jasotzen dituen hiztegia aurkeztu zuten hilaren 11an. Idazlea Juan Martín Elempuru izan da eta ilustrazioak Jaione Isazelaiazen esku egon dira.

30 euro balio dituen liburuaren 2.000 ale argitaratu dituzte. Hiztegia izateaz gain, idazteko inzipideak eta aditz eta deklinabide taulak agertzen dira baita ere. Hitzaurrea Ibon Sarasolarena da.

Udalbatzarrek hartutako erabaki garrantzitsuenak.

2004ko urriaren 25eko bilkura

- Lizitazio oinarria 21.169,70 euro (BEZ barne).
- Movilla S.A. enpresak dohaintzan emandako bost pintura lanen onarpena.
- 2004ko azaroaren 8ko bilkura
- Ur Zikinen Sarera Isurketak egiteko Arautegiaren hasierako onarpena.
- Etxebizitzetarako hiri-lurzoruan kokatutako lokalen erabilpena, tertziariorik etxebizitzara aldatzeko ordenantzen aldaketaren hasierako onarpena.

*Dagoeneko behin betirako onartuta daude biak, bai isurketen arautegia eta baita lokalen erabilpen aldaketaren arautegiaren aldaketa ere.

2004ko azaroaren 19ko bilkura

- Goiko estazioa erreformatu eta ingurua urbanizatzeko proiektuaren eta baldintzen pleguaren onarpena. Helburua musika taldeek entsaiatzeko tokia egokitztea da.
- Lizitazio oinarria 249.859,87 euro (BEZ barne).
- Edateko ur sarea Bideberri Lanbide Heziketa eskolako bidegurutzeraino berritzeko proiektuaren eta baldintzen pleguaren onarpena, 111.191,25 euroko lizitazio oinarriarekin.
- Taxi zerbitzurako 2005erako tarifaren onarpena.
- Emakumeen aurkako indarkerian buruzko mozioaren onarpena eta gai beraren inguruan Emakunde proposatutako adierazpen instituzionalari atxikimendua.

2004ko abenduaren 13ko bilkura

- Askagain edo Iturberri parkean dagoen kantina-ren edo zerbitzu-eraikinaren erabilera eta ustiaketa adjudikatzeko lehiaketa arautuko duen baldintzen pleguaren onarpena.
- Movilla S.A. enpresako bidieraren dohaintzaren onarpena.
- Taxi-zerbitzuen erregimen bereziko zona ezartzeko Gipuzkoako Taxilarien Elkargoarekin lankidetzat-hitzarmena sinatzearen alde azaltzea.
- 2005erako Ordenantza Fiskalen aldaketaren behin betiko onarpena.
- Barrenkalea 7ko behean erakusketa-lokalea egokitzeko obrak amaitu ondoren, azken obra-ziurtagiaren eta obren likidazioaren onarpena. Obren kostua 294.498,92 eurokoa izan da.

2004ko abenduaren 20ko bilkura

- Udal ondasunen zerrendaren zuzenketa 2003ko abenduaren 31ko eraginarekin.

2004ko abenduaren 27ko bilkura

- 2001eko ekainaren 27an Santa Marina Parrokiak eta Udalak sinatutako hitzarmenaren ondorioz, Udalak diru kopuru bat ordaintzeko hartutako erabakiaren aurka Santa Marina Parrokiak ezarritako erreturto Kontentzioso administratiboari amalera emateko bi aldeek artean sinatutako litzatekeen hitzarmena onartzen duena.

2005eko urtarrilaren 31ko bilkura

- Movilla enpresak dohaintzan emandako beste dokumentu eta argazki batzuen onarpena.
- Osintxuko zubi zaharra eraberritzeko proiektuaren idazketa LKSri adjudikatzea 5.800 eurotan (BEZ barne). Proiektua aurkezteko 2 hilabeteko epea du.
- Ortuibar pasealekuan edateko uraren hoditeria aldatzeko proposamen teknikoa eta baldintzen pleguaren onarpena.

Lizitazio oinarria 52.320,62 eurokoa da (BEZ barne).

- Autobus geltoki berriko markesinak eta osagarriak 28.967,68 eurotan erostea.
- 11. sektorean (San Juanen) Udalak jabetzan duen lursailaren salmentarako lehiaketa publikoa arautuko duten baldintzen pleguaren onarpena.
- Lizitazio oinarria 186.096,21 euro (BEZ kanpo).

Acuerdos más importantes adoptados por el Pleno.

Pleno del 25 de octubre de 2004

- Aprobación de la proposición técnica y del pliego de condiciones para instalar alumbrado público desde Zuburruti a Launtzarantz en el barrio Antzeta.
- Tipo de licitación 21.169,70 euros (IVA incluido).
- Aceptación de la donación de 5 obras pictóricas efectuada por la empresa Movilla S.A.

Pleno del 8 de noviembre de 2004

- Aprobación inicial del Reglamento Regulador del Vertido a Colector.
- Aprobación inicial de la modificación de la "Ordenanza reguladora de las actuaciones de modificación de uso de terciario a residencial, en locales de planta baja existentes en el suelo urbano residencial".

*En este momento, tanto el reglamento de vertidos como la modificación de la Ordenanza que regula el cambio de uso de locales ya están aprobadas definitivamente.

Pleno del 19 de noviembre de 2004

- Aprobación del proyecto de reforma de la Estación de Arriba y de urbanización de su entorno así como del pliego de condiciones que regirá su ejecución. El objetivo es acondicionar el lugar para que en el mismo ensayen grupos musicales.
- Tipo de licitación 249.859,87 euros (IVA incluido).
- Aprobación del proyecto para la renovación del conducto de agua potable desde Bideberri hasta el cruce de la Elemental, así como del pliego de condiciones que regirá la ejecución de los trabajos con un tipo de licitación de 111.191,25 euros.
- Aprobación de las tarifas del servicio de taxi para el 2005.
- Aprobación de una moción sobre la violencia contra las mujeres, así como la adhesión a un manifiesto de Emakunde sobre el mismo tema.

Pleno del 13 de diciembre de 2004

- Aprobación de los Pliegos de Condiciones que regirán el concurso para adjudicar el uso y la explotación de la cantina o edificio de servicios del parque de Askagain o Iturberri.
- Aceptación de la donación de una vidriera por parte de la empresa "Movilla S.A".
- Mostrar conformidad con la firma del convenio de colaboración con la Asociación de Taxistas de Gipuzkoa para la implantación de una zona de régimen especial del servicio de taxis.
- Aprobación definitiva de la modificación de las Ordenanzas Fiscales del 2005.
- Una vez finalizadas las obras de acondicionamiento de un local de exposiciones en Barrenkalea 7-bajo, aprobación del último certificado de obra y de la liquidación de obra. El coste de los trabajos ha ascendido a 294.498,92 euros.

Pleno del 20 de diciembre de 2004

- Rectificación del inventario de bienes municipales a 31 de diciembre de 2003.

Pleno del 27 de diciembre de 2004

- Aprobación del convenio a firmar con la Parroquia de Santa Marina para dar finalización al recurso contencioso-administrativo interpuesto por la Parroquia contra el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Bergara para el abono de una cantidad en cumplimiento del convenio firmado entre ambas partes el 27 de junio de 2001.

Pleno del 31 de enero de 2005

- Aceptación de una nueva donación de varias fotografías y documentos efectuada por la empresa Movilla.
- Adjudicación de la redacción del proyecto de rehabilitación del puente viejo de Osintxu a LKS en 5.800 euros (IVA incluido). El plazo para la presentación del proyecto es de dos meses.
- Aprobación de la propuesta técnica y el pliego de condiciones para la renovación del conducto de agua potable en el Paseo Ortuibar.
- Tipo de licitación 52.320,62 euros (IVA incluido).
- Compra de marquesinas y complementos por 28.967,68 euros para la nueva estación de autobuses.
- Aprobación de los pliegos de condiciones que regirán el concurso para la venta de una parcela de propiedad municipal en el Sector 11 (San Juan).
- Tipo de licitación 186.096,21 euros (IVA no incluido).

[AUZOETATIK]

Teléfonos y faxes de los servicios municipales

Ayuntamiento:

Plaza San Martín de Agirre, 1
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Telf.: 943 77 91 00
Fax: 943 77 91 63
E-mail: bergara@bergara.net

ALCALDÍA	tel: 943 77 91 01 fax: 943 77 91 63
ARCHIVO	tel: 943 77 91 32 fax: 943 77 91 63
BIBLIOTECA- CASA DE CULTURA	tel: 943 77 91 62 fax: 943 77 91 69
BIBLIOTECA DE ANGIOZAR	tel: 943 76 16 19
BIBLIOTECA DE OSINTXU	tel: 943 76 23 76
BIENESTAR SOCIAL	tel: 943 77 91 65 fax: 943 77 91 63
CEMENTERIO	tel: 943 76 27 81 fax: 943 77 91 63
COMITÉ DE EMPRESA	tel: 943 77 91 73 fax: 943 77 91 63
CULTURA	tel: 943 77 91 58 fax: 943 77 91 57
DEPORTES	tel: 943 77 91 67 fax: 943 77 91 63
EUSKARA	tel: 943 77 91 66 fax: 943 77 91 63
INFORMÁTICA	tel: 943 77 91 37 fax: 943 77 91 63
INTERVENCIÓN-HACIENDA	tel: 943 77 91 64 fax: 943 77 91 63
OBRAS Y SERVICIOS- ALMACÉN MUNICIPAL	tel: 943 77 91 52 fax: 943 77 91 20
PATRIMONIO ARTÍSTICO, MUSEÓLOGO	tel: 943 77 91 62 fax: 943 77 91 69
POLICÍA MUNICIPAL	tel: 943 77 91 06 fax: 943 77 91 63
POLIDEPORTIVO	tel: 943 76 56 41 fax: 943 77 91 63
PISCINAS	tel: 943 76 20 51 fax: 943 77 91 63
SECRETARÍA	tel: 943 77 91 00 fax: 943 77 91 63
URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE	tel: 943 77 91 68 fax: 943 77 91 56

Angiozar

Auzoa ezagutzen

Angiozar gure herriko auzorik garrantzitsuenetakoa da, Bergaratik 4,761 kilometrora dago kokaturik eta 303 biztanle ditu. Nekazal ingurua baldin bada ere, kale-guneak garrantzi handia hartu du. Bizkaia, Arrasate eta Elgetarekin egiten du muga.

Nahiz eta 1927ra arte Elgetaren menpe egon, Bergararen menpe jarri zen, harreman gehiago eta lana topatzeko aitzituzten

Angiozarek, auzoaren erdiguneaz gain, bost auzune ditu bakoitza bere ermitarekin: Azkuneko San Martin, Marindaoko Elexamendi, Partaiti edo Partegoitiko San Bizenti, Asentziomendiko Asentzio, Zabaletamendiko San Bartolome eta Goimendiko San Migel. Elexamendikoa izan zen auzoko lehenengo Parrokia, 7aharre-

Etxebizitza berriak

Orain dela hilabete batzuk egiten hasi ziren etxeak bukatzeaz daude; sei familiarentzat binaka eraiki ditek. Maiatzean

Angiozareko auzo-alkatea den Mila Elortzak adierazi duenez, auzoan bizitza egiten duen biztanleak nahi dituzte eta ez lotara bakarrik doazenak. Hometarako hainbat zerbitzu eskaintzen dituzte: sendagile, eskola liburategia eta gaztetxea. Ikasleentzako jangela eta txikientzat haurtzaindegia ipintzeko ita ere.



Bizimodua hobetzeko hainbat proiektu

Oinezkoentzat eta bizikletentzat ibilbideak prestatzeko ahaleginak egiten ari dira Angiozareko arduradunak. Bestalde, Goimendi eta Zabaletamendi auzu-neetatik Angiozareko erdialdera joateko ez dago bide zuzenik; nahiz eta Goimenditik 3 kilometro egon, eta Zabaleta bideak ia

tan jaiak ospatzea barreskur. bi hilabetetik behin auzune batetan egiten dituzte eta arrakasta handia izaten dute. Txakolinaren uztar ospatzeko antolatzen dena oso ezaguna da adibidez. Salbuespena Mainddao da; eliza oso egoera txarrean dago eta ariskutsua izango litzake inguruan jendetza biltzea. Eliza oso ezaguna da eta konponketak auzumera eramateko ahalegin guztiak egiten ari dira auzokoak.



L.G./D.L.SS-1242/04

Editatzailea/Edita: Bergarako Udala
Egilea/Realiza: Verbax, Consultores de comunicación
Tirada: Banaketa/Distribución: Udaleko sarrerak, kioskoak eta dendak/Dependencias municipales, kioscos y tiendas

www.bergara.es